

DOSSIER DE PRENSA

DAR LA CARA

3 diciembre 2020 – 11 abril 2021



Ayuntamiento
de Málaga

AGENCIA PÚBLICA PARA LA GESTIÓN DE
LA CASA NATAL DE PABLO RUIZ PICASSO
Y OTROS EQUIPAMIENTOS MUSEÍSTICOS
Y CULTURALES

Centre
Pompidou
Málaga

Con la colaboración:



Fundación "la Caixa"





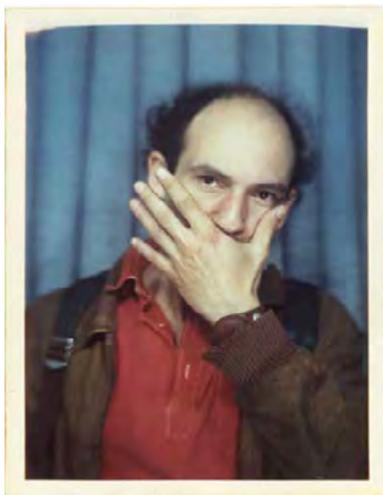
DAR LA CARA

3 diciembre 2020 – 11 abril 2021

CENTRE POMPIDOU MÁLAGA

ÍNDICE

NOTA DE PRENSA	p. 4
«DAR LA CARA» AL GÉNERO DEL RETRATO	p. 6-10
LISTADO DE OBRAS 1	p. 11-15
LISTADO DE OBRAS 2	p. 11-15
LISTADO DE OBRAS 3	p. 11-15
LISTADO DE OBRAS 4	p. 11-15
CENTRE POMPIDOU MÁLAGA	p. 16
OTRAS EXPOSICIONES	p. 17
INFORMACIÓN PRÁCTICA	p. 18



ALAIN BACZYNSKY

*Regardez, il va peut-être se passer
quelque chose..., 1979–1981*

DAR LA CARA

3 diciembre 2020 – 11 abril 2021

CENTRE POMPIDOU MÁLAGA

LA EXPOSICIÓN TEMPORAL DEL CENTRE POMPIDOU MÁLAGA *DAR LA CARA* REPASA LA EVOLUCIÓN DEL RETRATO EN LA FOTOGRAFÍA Y EL VÍDEO

La muestra realiza un recorrido histórico en el que se pueden ver las diferentes variaciones de este género artístico

03/12/2020.- Desde el 3 de diciembre hasta el 11 de abril de 2021, el Centre Pompidou Málaga presenta la exposición colectiva *Dar la cara*, con obras artísticas que repasan la evolución y la historia reciente del retrato en la fotografía y el vídeo. La muestra, comisariada por Florian Ebner (jefe del gabinete de fotografía) y Marcella Lista (jefa de departamento de la colección *New Media*) es un recorrido por este género artístico en el que se puede apreciar las distintas variaciones y técnicas empleadas por los 26 artistas, entre los que se encuentran Thomas Ruff, Gilbert & George, Cindy Sherman o Suzanne Lafont.

La exposición, que cuenta con la colaboración de la Fundación "la Caixa", está dividida en siete secciones (1. *Walk on the wild side*; 2. *El final del retrato psicológico*; 3. *Como un cuadro*; 4. *Una inquietud cultural*; 5. *Manifiestos de lo íntimo*; 6. *Pasiones y personajes* y 7. *"Editar" la sociedad*), que cuenta también con obras fotográficas del trabajo de investigación denominado El proyecto Madani iniciado por el artista Akram Zaatari (Sidón, Libano, 1966) y la Arab Image Foundation. *Dar la cara* está compuesta por 120 obras de fotografía y 9 piezas de vídeo.

La muestra ha sido presentada esta mañana en rueda de prensa por el alcalde de Málaga, Francisco de la Torre y el presidente del Centre Pompidou, Serge Lasvignes mediante videoconferencia. En el acto han estado acompañados por la concejala delegada de Cultura, Noelia Losada; los comisarios de la exposición, Marcella Lista (por videoconferencia) y Florian Ebner; el director de la Agencia Pública para la Gestión de la Casa Natal de Pablo Ruiz Picasso y otros Equipamientos Museísticos y Culturales, José María Luna; el director comercial de Caixabank en Málaga, Córdoba, Jaén, Campo de Gibraltar, Ceuta y Melilla, Gerardo Cuartero; y el delegado de la Fundación Bancaria "la Caixa" en Andalucía y Melilla, Juan Carlos Barroso.

LA EXPOSICIÓN. *Dar la cara*

Espejo con memoria e instrumento de representación social, el retrato ha estado siempre vinculado a la fotografía. Frente a la sociedad de control y de los medios de comunicación imperante en los últimos cincuenta años, los artistas han reinventado este género con un brío crítico sin precedentes, utilizando tanto imágenes fijas como en movimiento, a veces incluso entremezcladas. Fotógrafos y videoartistas dan así la vuelta a los clichés y muestran cómo no reflejan la realidad, sino que modelan discretamente sus cánones y valores. Sus obras cuestionan la construcción pública de la identidad individual a través de la imagen, sugieren la representación del ser humano en la era de las redes sociales y los softwares de reconocimiento facial.

En el retrato contemporáneo el rostro se vuelve un prisma singular y complejo que huye de la interpretación inequívoca. Afrontar o desviar, ocultar o exponer, distorsionar, travestir, borrar, rechazar... gestos que, mediante la relación creativa entre el sujeto y su imagen, desafían la expectativa de una visión transparente del individuo. Ese «dar la cara» que comparten las distintas prácticas de los veintiséis artistas aquí reunidos, se convierte en un espacio de libertad entre el yo y el otro, o el yo como otro.

1. *Walk on the Wild Side*

En 1972, Lou Reed escribe *Walk on the Wild Side*, canción que aún resuena como una llamada libertaria a la subversión de los códigos dominantes. A raíz de las luchas políticas de la década de 1960, la dominación patriarcal, el racismo y el colonialismo son desafiados por una fuerte movilización artística en la que se mezclan las prácticas activistas y la cultura underground. La performance es una de estas manifestaciones. Los artistas encuentran en ella una manera de distorsionar el autorretrato clásico. Así, transforman su propia imagen y muestran cómo se construye y deconstruye una identidad. En las fotografías de Jürgen Klauke, el yo travesti se convierte una multiplicidad de otros. En Estados Unidos, Anthony Ramos aborda las representaciones raciales a través del maquillaje corporal, mientras que Eleanor Antin recurre a la actuación teatral para cuestionar la identidad de género. Con estas obras comprometidas, el retrato se convierte en un espacio de emancipación donde no hay certezas.

2. *El final del retrato psicológico*

La psicología interesa ya a los fotógrafos del siglo XIX como Nadar. Progresivamente, las posibilidades técnicas de la instantánea permiten explorar todo un espectro de expresiones fugaces a través de las cuales el modelo revela sus emociones. Una conquista de la interioridad que, sin embargo, tiende a desgastarse, a perder su credibilidad, incluso a ser percibida como una intrusión voyerista. En 1976, Theresa Hak Kyung Cha filma el rostro de su hermana y con ello cuestiona los límites del retrato psicológico. Crea una secuencia a la vez repetitiva y esquiva y revela una parte oculta, fugaz, en cualquier intento de representar al ser humano. A principios de la década de 1980, ante la naciente sociedad de la información, artistas como Thomas Ruff y Patrick Tosani dan un nuevo enfoque al retrato. Con ellos, el rostro pierde toda calidad empática y se convierte en una superficie opaca por descodificar.

3. *Como un cuadro*

La idea de la fotografía como un cuadro pasa por la asunción de que toda imagen es artificio y se desarrolla con el posmodernismo durante los años 1980 y 1990. La imagen se convierte en un palimpsesto de referencias mientras que la pose congelada imita la atemporalidad de la pintura. Algo que puede entenderse como una respuesta crítica a la deriva consumista de las imágenes sobreutilizadas por los medios. La actitud, la ropa, el maquillaje y los complementos, así como el mobiliario y el espacio parecen convertirse en atributos del individuo. Al mismo tiempo, su elocuencia va más allá de la singularidad del modelo para resonar en una escala sociológica más amplia: el retrato implica signos, habla de los imaginarios creados por la sociedad. Cada una a su manera, las obras reunidas en esta sección ponen de manifiesto una reflexión consciente sobre lo «constitutivo del cuadro».

4. *Una inquietud cultural*

Desde sus inicios, la fotografía aspira a atrapar la vida y conservarla para la posteridad. Pero este aspecto mortífero del retrato también se puede invertir, dotando al ojo mecánico del poder de animar los objetos inertes. Las obras surrealistas están llenas de trampantojos donde se expresa la idea de *Unheimlichkeit* (lo siniestro o la inquietante extrañeza). Esta noción, desarrollada por Sigmund Freud en su obra *El malestar en la cultura* (1930), indica una situación de ruptura donde lo familiar se presenta de repente con apariencia extraña. De manera más amplia, la *Unheimlichkeit* evoca en Freud una cultura alienada que se vuelve sobre sí misma para descubrirse irreconocible en su propio espejo. El final del siglo XX invita a mirar atrás, a reinterpretar la cultura de las imágenes. Aparecen bajo una luz insólita, a veces incómoda, las representaciones de un siglo pasado que sigue rondando en el imaginario colectivo.

5. *Manifiestos de lo íntimo*

Con Nan Goldin en la década de 1980 y Wolfgang Tillmans diez años después, la fotografía se convierte en una herramienta privilegiada para reclamar otra forma de vida. Sus imágenes, alimentadas por la cercanía y la complicidad cotidianas, son a la vez espejo de su propia vida y, en cierto modo, se convierten en un diario colectivo.

Otros experimentos alimentan una nueva mirada fotográfica en la relación entre el artista y sus modelos. Rineke Dijkstra se interesa particularmente en momentos de paso, de transición, en ciertos grupos de personas a las que invita a posar. Las suele fotografiar al cabo de una intensa experiencia, captando una increíble mezcla de fuerza y vulnerabilidad. A mediados de la década de 2000, LaToya Ruby Frazier se fotografía en su propio entorno familiar para arrojar un informe sociológico sobre el racismo de la América posindustrial. Al mismo tiempo, en Sudáfrica, los retratos de mujeres lesbianas de Zanele Muholi operan a modo de activismo visual en defensa de una comunidad amenazada.

6. *Pasiones y personajes*

Desde la antigüedad, el estudio de las emociones que animan el rostro humano ha inspirado una larga tradición figurativa. En el siglo XVII, Charles Le Brun realiza dibujos de cabezas para mostrar el elenco de "expresiones de las pasiones del alma". Posteriormente, los distintos aspectos del rostro se convierten en objetos de observación clínica, expuestos a las peores especulaciones de la criminología. Siempre con el anhelo de que el rostro desvele las profundidades del alma. En estas preguntas y sus disquisiciones se observa siempre una articulación entre individualidad y generalidad, entre verdad y mentira. Y es esto precisamente lo que interesa a los artistas presentados en esta sala. Alain Baczynsky convierte el autorretrato en un rito de auto-observación obsesivo al final de sus sesiones de psicoanálisis, en una referencia cáustica a los usos médicos de la fotografía. La videoinstalación de Bruce Nauman sumerge al espectador en una letanía autoritaria que ofrece un amplio espectro de intensidades emocionales. Por su parte, Markus Hansen lleva a cabo una reflexión poética y política sobre la empatía al convertir su propio rostro en el espejo de los demás.

7. *«Editar» la sociedad*

El último capítulo de esta exposición evoca con su título un texto de 1931 en el que el joven fotógrafo estadounidense Walker Evans rinde homenaje a la obra del alemán August Sander, el cual, a través de sus retratos, refleja la vida cotidiana de la sociedad durante la república de Weimar. Como ellos, el artista libanés Akram Zaatari busca captar una sociedad a través de la fotografía. Para esta obra colabora con Hashem El Madani (1928-2017), un fotógrafo de barrio de Sidón, en el Líbano. Exploran así los 500 000 negativos de El Madani y Zaatari recopila 117 fotografías tomadas entre 1950 y 1970. El conjunto da buena cuenta de los diferentes rituales de poses que ofrecían los estudios de la época, con sus accesorios y sus actitudes estereotipadas. Estas imágenes son un testimonio asombroso de los distintos tipos sociales y de la vida libanesa de la época, donde la historia mayúscula se mezcla con la historia íntima de cada uno.

El repaso a la historia del retrato fotográfico se detiene en *El proyecto Madani*, que toma el archivo del *Estudio Sherezade* como material de investigación para entender la compleja relación que vincula a un fotógrafo de estudio con su espacio de trabajo, sus instrumentos, su material, la economía y la estética, así como para analizar los vínculos que establece con los clientes, con la ciudad y con la sociedad en general.

Iniciado por Akram Zaatari y la *Arab Image Foundation*, el proyecto es fruto, por un lado, del interés de Zaatari por las situaciones cotidianas que testimonian las tradiciones modernas y la complejidad de las relaciones sociales; y, por otro lado, del compromiso de la Arab Image Foundation de preservar, indexar y estudiar las colecciones fotográficas del mundo árabe.

Hashem El Madani: Studio Practices estudia los convencionalismos que determinan la práctica del retrato de estudio y se centra en ese espacio de juego para sociedades conservadoras como lo era la de Sidón en las décadas de 1950 y 1960.

EXPOSICIÓN SEMIPERMANENTE

De Miró a Barceló. Un siglo de arte español

Los visitantes también pueden ver la exposición semipermanente *De Miró a Barceló. Un siglo de arte español*. Cubismo, surrealismo, figuración, abstracción, pintura, escultura, cine, vídeo... En toda la historia del arte de los siglos XX y XXI no hay un periodo ni un ámbito que no haya estado presidido por los artistas españoles. Pablo Picasso, Joan Miró, Salvador Dalí y Luis Buñuel fueron precursores de nuevas formas de ver y de crear y su legado aún perdura. Este recorrido cronológico a través de un siglo de arte español muestra que la generación de artistas contemporáneos ha mantenido vivo el espíritu de la vanguardia con una energía extraordinaria. Sus predecesores conocieron los avatares de la historia, el exilio parisino, la guerra y el ostracismo que alimentaron un vasto repertorio de imágenes perturbadoras, radicales, incluso sacrílegas. Crecidos en libertad, sus herederos –entre otros, Miquel Barceló, Cristina Iglesias y La Ribot– siguen sorprendiendo hoy con nuevas formas de pintura, escultura y espacio que reinterpretan los materiales, rituales y mitos del arte español.

El Centre Pompidou Málaga ha implementado una serie de medidas de obligado cumplimiento para garantizar la seguridad del público asistente y de su personal, de conformidad con la normativa de las autoridades sanitarias.

*****Recomendamos consultar la página web de cada espacio para programar la visita y conocer los horarios actualizados de las actividades.**

*****Las actividades que se llevan a cabo en cada uno de los espacios están sujetas a posibles cambios dependiendo de la evolución de la COVID-19.**

*****Las actividades se realizan cumpliendo con las medidas establecidas de seguridad e higiénico-sanitarias y directrices marcadas por las autoridades competentes.**

«DAR LA CARA» AL GÉNERO DEL RETRATO

Florian Ebner, Marcella Lista

En 1993, el número 14 de la revista *La Recherche photographique*, que lleva por título *Dévisager [Dar la cara]*, publicaba una opinión sorprendentemente severa el historiador de la fotografía Alain Rouillé sobre el retrato fotográfico, al cumplirse ciento cincuenta años de su invención. A contracorriente de la historia de este medio, para la cual el retrato supone una especie de democratización mediante la imagen, Rouillé sometía a un examen detallado algunos aspectos técnicos del dispositivo fotográfico, con especial atención a la representación del ser humano, desde sus inicios hasta nuestros días. El elemento más representativo de los estudios de fotografía del siglo XIX vendría a ser el reposacabezas:

«Trabas corporales, banalización y desvelamiento, detallismo, precisión y excesivo mecanicismo, etc. Estas son apenas algunas de las violencias, de las pródigas y discretas vejaciones, de las brutalidades simbólicas mediante las cuales la fotografía vulnera lo humano y desacierta el rostro para quedarse con la espuma: una máscara. Superficial y ajeno al modelo, el retrato se traduce en desposesión y pérdida: lo que se dice perder la cara.» *1

Sorprendente dictamen sobre un género que fue tan popular como omnipresente en las páginas de las revistas, como ilustran los retratos de personalidades por un fotógrafo como Richard Avedon y, en el mundo del arte, el clasicismo de Robert Mapplethorpe, pero que parece, en efecto, haber perdido impulso en el terreno artístico. Cuando publicó, en 1994, «*Three Notes on the Ends of Portraiture*», *2 el crítico Benjamin Buchloh apenas concedía que el retrato fuera capaz de ofrecer «semejanzas residuales». Cabría preguntarse entonces si estos tiempos de crisis, de probable caducidad de formas y géneros artísticos, acaso no representan, al mismo tiempo, el más claro indicio de hallarnos ante un punto de inflexión, ante una nueva mirada sobre algo que ya ha cambiado.

En 1993, el fotógrafo Wolfgang Tillmans realizó en Londres la imagen *Suzanne and Lutz*. Los dos modelos adoptan delante del objetivo poses estatuarias, pero al mismo tiempo las desvían descaradamente con sus contorsiones y la utilización de una macuto militar como si fuera una falda. Cuando apareció en portada del primer catálogo de *Tillmans*, esta imagen se convirtió en uno de los iconos de la década de 1990. Un año después, la fotógrafa holandesa Rineke Dijkstra invitó a un grupo de jóvenes toreros a posar delante de su cámara justo después de concluir su combate en el ruedo, cuando en el rostro ensangrentado traían marcada la experiencia extrema que acababan de vivir.

1. André Rouillé, «Éclipses du visage» (editorial), *La Recherche photographique*, no 14, 1993, p. 4. [N. de la T.: en el original, «dévisagement»; el autor juega con el doble sentido de «mirar» y -literalmente- «descarar» o «perder la cara».]

2. Benjamin Buchloh, «Residual Resemblance. Three Notes on the Ends of Portraiture», *Face Off. The Portrait in Recent Art*, catálogo de la exposición, Filadelfia, Institute of Contemporary Art, University of Pennsylvania, 1994.

En estas dos imágenes, los artistas adoptan deliberadamente modalidades clásicas del retrato, pero desdeñan trabajar en los modelos su potencial ilustrativo. Algo ha cambiado, y ese algo ahora es incierto. Los siete capítulos de esta exposición -que se inspira en el juego de palabras de Rouillé, Dévisager muestran imágenes en franca rebeldía contra la noción hoy problemática de la identidad. Autores y modelos sabotean la idea de una imagen en apariencia estable, en la que se suponía que podía reflejarse la esencia íntima del individuo, su personalidad y estatus social, así como también los signos autoritarios que servían para definir el género y la raza, por cuestionables que fueran. Ese dar la cara inseparable de la fotografía y, posteriormente, de las imágenes en movimiento, se supone que admite ser explorado como gesto crítico, atento a cuestionar todo cuanto la representación capta de la persona que se pone delante de un objetivo.

Así, las diferentes perspectivas de esta exposición muestran como algunos artistas han puesto en tela de juicio, desde la década de 1970, el concepto del retrato naturalista o retrato empático; en suma, del retrato concebido como el lugar de un encuentro cándido con el otro. Si estas obras militan por la puesta en escena y la artificialidad, es porque se asumen como reveladoras de los roles y estereotipos sociales sobre los que se erigen la sociedad mediática y las incontables imágenes con las que esta nos abruma a diario. En este contexto, cuando un individuo posa ante la cámara, el resultado no puede ser otro retrato psicológico, sino conjurar una presencia que se mantiene oculta.

El retrato ha dejado de ser un espejo donde se refleja la verdadera imagen de una persona en un momento determinado de su vida. A veces, los retratos ofrecen escenas en las que los individuos se convierten en actores y se representan a sí mismos y al mundo que los rodea. También sucede lo contrario, y el retrato parece entonces una especie de contenedor cuyo aspecto exterior nos permite inferir una enorme intensidad oculta, pero que no revela su contenido. No es extraño que film y vídeo sustituyan a la fotografía a la hora de mostrar un espacio-tiempo capaz de acoger la complejidad de estos procesos.

Las posturas se activan, el movimiento desestabiliza la pretendida univocidad del individuo, y el montaje permite declinar lo uno en lo múltiple. Sobre todo, las prácticas de la performance, en su tratamiento directo e indirecto del género del retrato y el autorretrato, desatan una fuerza subversiva inédita en lo que respecta al señalamiento identitario de caras y cuerpos. Desde la década de 1970, estas prácticas juegan con la idea del «tableau vivant» [cuadro vivo], desplegando el arte de perturbar las fronteras entre la fijación mortífera de la presencia que toda imagen opera, y el acto vivo, consciente de entrar y salir de la imagen.

De manera más general, en estos gestos de deconstrucción del retrato -género destinado, en su más primitiva concepción, a conservar el recuerdo de seres distantes o desaparecidos- se pone de manifiesto una seria problematización de la representación. En *Mal de archive: una impresión freudiana*, texto de 1994, ³ Jacques Derrida, ante la emergencia del Big Data, observa que la capacidad infinita de almacenamiento digital de la memoria produce una relación fantasmática a la presencia humana, que tecnologías como la fotografía, el cine y el vídeo están destinadas a atrapar para la posteridad. Pero la paradoja es que cuanto más conservamos las imágenes, menos las vemos. Por otro lado, la producción y postproducción de imágenes digitales supone también una invisible e ilimitada capacidad de modificación de las imágenes, lo que a su vez significa que lo real se aparta cada vez más de su representación fidedigna.

3. Jacques Derrida, *Mal d'archive. Une impression freudienne* [conferencia pronunciada el 5 de junio de 1994 en Londres, en el marco del coloquio internacional «Memory. The Question of Archives»], París, Galilé

La obra de Akram Zaatar, que cierra la exposición, ilustra con sutil poesía esta profunda transición epistemológica. Alejada de la crítica al retrato de estudio evocada al inicio de este texto, rinde homenaje a la cultura de los retratistas profesionales, que todavía en el siglo XX eran capaces de abrir espacios insospechados de emancipación. En *Objeto de estudio. El Archivo del Estudio Sherezade – Hashem El Madani – Prácticas de estudio* (2007), el artista desvela el inconsciente colectivo del Líbano antes de la guerra, en los cuerpos y caras de individuos que construyen su propia imagen a través de su juego personal y la asumida libertad de exponerse.



Jürgen Klauke

Transformer, 1973

Copia cromogénica 120,2 x 100,7 cm

AM 2010-287

Photo credit : © Centre Pompidou, MNAM-CCI/Philippe Migeat/Dist. RMN-GP

Copyright Artwork : © Jürgen Klauke, VEGAP, Málaga, 2020



Eleanor Antin

The King, 1972

Película de plata transferida a cinta de vídeo, digitalizada 4/3, blanco y negro, sin sonido

51 min 18 s

FNAC 07-526, AM 2008-DEP

Photo credit : © Centre Pompidou, MNAM-CCI/Dist. RMN-GP

Copyright Artwork : © droits réservés



Thomas Ruff
Retrato (O. Ceslik), 1990
Copia cromogénica
210 x 165 cm
AM 1998-147

Photo credit : © Centre Pompidou, MNAM-CCI/Jean-Claude Planchet/Dist. RMN-GP
Copyright Artwork : © Thomas Ruff, VEGAP, Málaga, 2020



Gilbert & George
Praying, 1980
Copias pigmentarias, Dye Transfer
242 x 202 cm
AM 2016-DEP 45

Photo credit : © Centre Pompidou, MNAM-CCI/Georges Meguerditchian/Dist. RMN-GP
Copyright Artwork : © Gilbert & George



Cindy Sherman

Untitled # 141, 1985

Copia por destrucción de tintes, tipo cibachrome

184,2 x 122,8 cm

AM 1986-264

Photo credit : © Centre Pompidou, MNAM-CCI/Service de la documentation photographique du MNAM/Dist. RMN-GP

Copyright Artwork : © Cindy Sherman



Esther Ferrer

Las cosas, 2006

Performance documentada en soporte vídeo. Creada en 1985 y grabada en 2006

Cinta de vídeo betacam digital PAL difundida en forma de fichero digital 16/9, color, sonido, 16 min 4 s

AM 2010-217

Photo credit : © Centre Pompidou, MNAM-CCI/Dist. RMN-GP

Copyright Artwork : © Esther Ferrer, VEGAP, Málaga, 2020



Valérie Belin

Sans titre, 2003

de la serie *Mannequins, n°4*

Copia a la gelatina de plata

158,5 x 128,8 x 4 cm

AM 2005-249

Photo credit : © Centre Pompidou, MNAM-CCI/Georges Meguerditchian/Dist. RMN-GP

Copyright Artwork : ©Valérie Belin, VEGAP, Málaga, 2020



Samuel Fosso

La mujer estadounidense liberada de los años 70, 1997

Copia cromogénica

127 x 101 cm

AM 2004-109

Photo credit : © Centre Pompidou, MNAM-CCI/Philippe Migeat/Dist. RMN-GP

Copyright Artwork : © Samuel Fosso, courtesy J.M. Patras, Paris



Wolfgang Tillmans

Suzanne & Lutz, white dress, army skirt, 1993

Copia cromogénica

99 x 66 cm

AM 2006-723

Photo credit : © Centre Pompidou, MNAM-CCI/Philippe Migeat/Dist. RMN-GP

Copyright Artwork : © Wolfgang Tillmans



Rineke Dijkstra

Vila Franca de Xira, Portugal, 1 de mayo de 1994

62 x 52 cm

Copia cromogénica

AM 2000-153

Photo credit : © Centre Pompidou, MNAM-CCI/Philippe Migeat/Dist. RMN-GP

Copyright Artwork : © Rineke Dijkstra



Zanele Muholi

Gazi T Zuma, Umlazi, Durban, 2011

de la serie *Faces and Phases*

Copia a la gelatina de plata

85,5 x 60,5 cm

AM 2013-264

Photo credit : © Centre Pompidou, MNAM-CCI/Georges Meguerditchian/Dist. RMN-GP

Copyright Artwork : © Zanele Muholi



Bruce Nauman

Good Boy Bad Boy, 1985-1986

Vídeo instalación

Dos cintas de vídeo BVU NTSC, digitalizadas, 4/3, color, sonido estéreo (ingl.), 60 min 58 s y 51 min 37 s

AM 1986-389

Photo credit : © Centre Pompidou, MNAM-CCI/Dist. RMN-GP

Copyright Artwork : © Bruce Nauman, VEGAP, Málaga, 2020



Akram Zaatar

Ahmad el Abed, el sastre.

Casa de los padres de Madani, el Taller, Sidón, Líbano, 1948-1953 [2007]

De la serie *Objects of study: The archive of studio Shehrazade - Hashem El Madani - Studio practices*

Copia a la gelatina de plata

29 x 19cm

AM 2009-76 (89)

Photo credit : © Centre Pompidou, MNAM-CCI/G. Meguerditchian et Ph. Migeat/Dist. RMN-GP

Copyright Artwork : © Akram Zaatar / Fondation Arabe pour l'Image

LISTADO DE OBRAS - NUEVOS MEDIOS

Eleanor Antin

1935, Nueva York (Estados Unidos). Vive y trabaja en San Diego (Estados Unidos).

The King, 1972

El rey

Película fotoquímica transferida a soporte vídeo, digitalizado, 4/3, blanco y negro, sin sonido, 51 min 18 s

Compra del Centre national des arts plastiques, 2007

Depósito del Centre national des arts plastiques en 2008

FNAC 07-526, AM 2008-DEP 11

Anthony Ramos

1944, Providence (Estados Unidos). Vive y trabaja en Francia.

Black and White, 1975

Blanco y negro

Vídeo instalación. Dos cintas de vídeo analógicas NTSC, digitalizado, 4/3, color, sonido estéreo, 13 min

Compra, 2016

AM 2016-18

Theresa Hak Kyung Cha

1951, Busan (Corea del Sur) - 1982, Nueva York (Estados Unidos)

Permutations, 1976

Permutaciones

Película 16 mm transferida a soporte vídeo, digitalizado, 4/3, blanco y negro, sin sonido, 11 min 43 s

Compra, 2012

AM 2012-93

Esther Ferrer

1937, San Sebastián (España). Vive y trabaja en París (Francia).

Autorretrato en el tiempo 1981-2009, 2010

Diaporama vídeo realizado a partir de fotografías, 16/9, blanco y negro, sin sonido, 5 min 58 s

Compra, 2010

AM 2010-174

LISTADO DE OBRAS - NUEVOS MEDIOS

Esther Ferrer

1937, San Sebastián (España). Vive y trabaja en París (Francia).

Las cosas, 1985 / 2006

Performance documentada en soporte vídeo. Cinta de video betacam digital PAL difundida en archivo digital, 16/9, color, sonido, 16 min 4 s

Compra, 2010
AM 2010-217

Lucy Gunning

1964, Newcastle Upon Tyne (Reino Unido). Vive y trabaja en Londres (Reino Unido).

The Horse Impressionists, 1994

Película Super-8 transferida a cinta de vídeo analógica betacam SP PAL, digitalizada, 4/3, color, sonido, 7 min 13 s

Compra, 1998
AM 1998-245

LaToya Ruby Frazier

1982, Braddock (Estados Unidos). Vive y trabaja en Chicago (Estados Unidos)

Momme Wrestle, 2009

Vídeo instalación. Vídeo digital, montaje realizado a partir de fotografías digitales, color, sin sonido, 59 s

Compra, 2017
AM 2017-402

Bruce Nauman

1941, Fort Wayne (Estados Unidos). Vive y trabaja en Galisteo (Estados Unidos).

Good Boy Bad Boy, 1985–1986

Dos cintas de video analógicas BVU NTSC, digitalizadas, 4/3, color, sonido estéreo (ingl.), 60 min 58 s y 51 min 37 s

Compra, 1986
AM 1986-389

Markus Hansen

1963, Heidelberg (República Federal de Alemania). Vive y trabaja en Londres (Reino Unido).

Other people's feelings are also my own, 2001–2003
Los sentimientos de los otros son también los míos

Diaporama vídeo realizado a partir de fotografías, color y blanco y negro, sin sonido, 6 min

Donación de Driek y Michael Zirinsky en homenaje a Skip y Esther Oppenheim y familia, 2018
AM 2018-909

LISTADO DE OBRAS - FOTOGRAFÍA

Alain Baczynsky

1953, Bruselas (Bélgica). Vive y trabaja en Jerusalén.

Regardez, il va peut-être se passer quelque chose..., 1979 – 1981

Atención, que tal vez pase algo...

28 copias cromogénicas, Fotomatón, 12,6 x 9,7 cm

Compra, 2011

AM 2011-479

Valérie Belin

1964, Boulogne-Billancourt (Francia). Vive y trabaja en París (Francia).

Sans titre, 2003

Sin título

De la serie Mannequins, nº4 [Maniqués, nº 4]

Copia a la gelatina de plata, 158,5 x 128,8

Compra, 2005

AM 2005-249

Valérie Belin

1964, Boulogne-Billancourt (Francia). Vive y trabaja en París (Francia).

Sans titre, 2006

Sin título

De la serie Métisses [Mulatas]

Impresión con chorro de tinta pigmentada, 125 x 100 cm

Compra, 2016

AM 2016-41

Valérie Belin

1964, Boulogne-Billancourt (Francia). Vive y trabaja en París (Francia).

Sans titre, 2006

Sin título

De la serie Métisses [Mulatas]

Impresión con chorro de tinta pigmentada, 125 x 100 cm

Donación Valérie Belin, 2016

AM 2016-42

LISTADO DE OBRAS - FOTOGRAFÍA

Clegg & Guttman

1957, Dublín, Irlanda / 1957, Jerusalén. Viven y trabajan en Nueva York y Berlín.

The Chess Players, 1985

Los jugadores de ajedrez

Copias por destrucción de tintes, tipo Cibachrome, bajo Diasec, 201 x 220 cm

Compra, 1987

AM 1987-1149

Rineke Dijkstra

1959, Sittard (Países Bajos). Vive y trabaja en Ámsterdam (Países Bajos).

Vila Franca de Xira, Portugal, May 8, 1994

Vila Franca de Xira, Portugal, 8 de mayo de 1994

Copia cromogénica, 62 x 52 cm

Compra, 2000

AM 2000-151

Rineke Dijkstra

1959, Sittard (Países Bajos). Vive y trabaja en Ámsterdam (Países Bajos).

Vila Franca de Xira, Portugal, May 8, 1994

Vila Franca de Xira, Portugal, 8 de mayo de 1994

Copia cromogénica, 62 x 52 cm

Compra, 2000

AM 2000-152

Rineke Dijkstra

1959, Sittard (Países Bajos). Vive y trabaja en Ámsterdam (Países Bajos).

Vila Franca de Xira, Portugal, May 8, 1994

Vila Franca de Xira, Portugal, 8 de mayo de 1994

Copia cromogénica, 62 x 52 cm

Compra, 2000

AM 2000-153

LISTADO DE OBRAS - FOTOGRAFÍA

Patrick Faigenbaum

1954, París (Francia). Vive y trabaja en París (Francia).

Dominique Juliéno, 2004

Copia a la gelatina de plata, 106,5 x 102,5

Compra, 2005

AM 2005-233

Bernard Faucon

1950, Apt (Francia). Vive y trabaja en París (Francia).

Les papiers qui volent, 1980

Los papeles que vuelan

Copia pigmentaria, técnica Fresson, 60,8 x 60,5 cm

Compra, 1985

AM 1985-269

Bernard Faucon

1950, Apt (Francia). Vive y trabaja en París (Francia).

La Neige qui brûle, 1981

La nieve que arde

Copia pigmentaria, técnica Fresson, 97,1 x 80,6 cm

Compra, 1985

AM 1985-270

Bernard Faucon

1950, Apt (Francia). Vive y trabaja en París (Francia).

La Comète, 1982

La Cometa

Copia pigmentaria, técnica Fresson, 30,7 x 30,5 cm

Donación Bernard Faucon, 1985

AM 1985-311

LISTADO DE OBRAS - FOTOGRAFÍA

Bernard Faucon

1950, Apt (Francia). Vive y trabaja en París (Francia).

Le Télescope, 1977

El Telescopio

Copia pigmentaria, técnica Fresson, 32 x 31,7 cm

Donación Bernard Faucon, 1985

AM 1985-313

Samuel Fosso

1962, Kumba (Camerún). Vive y trabaja en Bangui (República Centroafricana).

La Femme américaine libérée des années 1970, 1997

La mujer estadounidense liberada de los años 1970

Copia cromogénica, 127 x 101 cm

Compra, 2004

AM 2004-109

Gilbert & George

1943, San Martín de Tor (Italia) / 1942, Plymouth (Reino Unido). Viven y trabajan en Londres (Reino Unido).

Praying, 1980

Copias pigmentarias, transferencia de tinta, 240 x 200 cm

Donación Thea Westreich Wagner y Ethan Wagner al Centre Pompidou Foundation, 2016.

Depósito Musée national d'art moderne, 2016

AM 2016-DEP 44

Gilbert & George

1943, San Martín de Tor (Italia) / 1942, Plymouth (Reino Unido). Viven y trabajan en Londres (Reino Unido).

Up, 1980

Copias pigmentarias, transferencia de tinta, 242 x 202 cm

Donación Thea Westreich Wagner y Ethan Wagner al Centre Pompidou Foundation, 2016.

Depósito Musée national d'art moderne, 2016

AM 2016-DEP 45

LISTADO DE OBRAS - FOTOGRAFÍA

Nan Goldin

1953, Washington DC (Estados Unidos). Vive y trabaja entre Nueva York (Estados Unidos) y París (Francia).

Roommate in Her Chair, Boston, 1972

Copia a la gelatina de plata, 50,8 x 40,1 cm

Donación Matthew Marks Gallery, 2004

AM 2004-31

Nan Goldin

1953, Washington DC (Estados Unidos). Vive y trabaja entre Nueva York (Estados Unidos) y París (Francia).

David by the Pool at the Back Room, Provincetown, 1976

Copia por destrucción de tintes, tipo Cibachrome, 101,6 x 69,6 cm

Donación Matthew Marks Gallery, 2004

AM 2004-32

Jürgen Klauke

1943, Kliding (Alemania). Vive y trabaja en Colonia (Alemania).

Transformer, 1973

Copia cromogénica, 120,2 x 100,7 cm

Compra, 2010

AM 2010-287

Jürgen Klauke

1943, Kliding (Alemania). Vive y trabaja en Colonia (Alemania).

Self Performance, 1972 - 1973

Conjunto de 13 copias a la gelatina de plata, 57 x 42 cm

Compra, 2010

AM 2010-288 (1-13)

LISTADO DE OBRAS - FOTOGRAFÍA

Suzanne Lafont

1949, Nimes (Francia). Vive y trabaja en París (Francia).

Marcheur n°1, 1995 – 1998

Caminante n°1

De la serie Quatre figures : Marcheur, Gardien, Dormeur, Balayeur [Cuatro figuras: Caminante, Guardián, Durmiente, Barrendero]

Serigrafía, 147,5 x 120 cm

Compra, 2003

AM 2003-210

Suzanne Lafont

1949, Nimes (Francia). Vive y trabaja en París (Francia).

Gardien, 1997

Guardián

De la serie Quatre figures : Marcheur, Gardien, Dormeur, Balayeur [Cuatro figuras: Caminante, Guardián, Durmiente, Barrendero]

Serigrafía, 104,5 x 82 cm

Compra, 2003

AM 2003-211

Suzanne Lafont

1949, Nimes (Francia). Vive y trabaja en París (Francia).

Balayeur, 1997

Barrendero

De la serie Quatre figures : Marcheur, Gardien, Dormeur, Balayeur [Cuatro figuras: Caminante, Guardián, Durmiente, Barrendero]

Serigrafía, 153,9 x 122,5 cm

Compra, 2003

AM 2003-212

Suzanne Lafont

1949, Nimes (Francia). Vive y trabaja en París (Francia).

Dormeur, 1997

Durmiente

De la serie Quatre figures : Marcheur, Gardien, Dormeur, Balayeur [Cuatro figuras: Caminante, Guardián, Durmiente, Barrendero]

Serigrafía, 230 x 188 cm

Compra, 2003

AM 2003-213

LISTADO DE OBRAS - FOTOGRAFÍA

Zoe Leonard

1961, Nueva York (Estados Unidos). Vive y trabaja en Nueva York (Estados Unidos).

Preserved Head of a Bearded Woman (Musée Orfila), 1991

Cabeza de mujer barbuda conservada (Musée Orfila)

Copias a la gelatina de plata, 104 x 75 cm; 72,5 x 54,1 cm; 94 x 67,8 cm; 102,1 x 73 cm; 81,3 x 59 cm

Depósito Centre Pompidou Foundation, 2008

AM 2008-DEP 20

Zanele Muholi

1972, Durban (Sudáfrica). Vive y trabaja en Johannesburgo (Sudáfrica).

Amogelang Senokwane, District Six Cape Town, 2009

De la serie *Faces and Phases*

Copia a la gelatina de plata, 85,5 x 60,5 cm

Compra, 2013

AM 2013-259

Zanele Muholi

1972, Durban (Sudáfrica). Vive y trabaja en Johannesburgo (Sudáfrica).

Xana Nyilenda, Newtown Johannesburg, 2011

De la serie *Faces and Phases*

Copia a la gelatina de plata, 85,5 x 60,5 cm

Compra, 2013

AM 2013-262

Zanele Muholi

1972, Durban (Sudáfrica). Vive y trabaja en Johannesburgo (Sudáfrica).

Mac Ilakut, Kampala, Uganda, 2011

De la serie *Faces and Phases*

Copia a la gelatina de plata, 85,5 x 60,5 cm

Compra, 2013

AM 2013-263

LISTADO DE OBRAS - FOTOGRAFÍA

Zanele Muholi

1972, Durban (Sudáfrica). Vive y trabaja en Johannesburgo (Sudáfrica).

Gazi T Zuma, Umlazi, Durban, 2011

De la serie *Faces and Phases*

Copia a la gelatina de plata, 85,5 x 60,5 cm

Compra, 2013

AM 2013-264

Thomas Ruff

1958, Zell am Harmersbach (República Federal de Alemania). Vive y trabaja en Düsseldorf (Alemania).

Portrait (O. Cieslik), 1990

Retrato (O. Cieslik)

Copia cromogénica, 210,2 x 165,2 x 3,7 cm

Compra, 1998

AM 1998-147

Thomas Ruff

1958, Zell am Harmersbach (República Federal de Alemania). Vive y trabaja en Düsseldorf (Alemania).

Portrait (Andrea Knobloch), 1990

Retrato (Andrea Knobloch)

Copia cromogénica, 210 x 165 cm

Compra, 1998

AM 1998-148

Cindy Sherman

1954, Glen Ridge (Estados Unidos). Vive y trabaja en Nueva York (Estados Unidos).

Untitled, # 141, 1985

Copia cromogénica, 184 x 126,2 cm

Compra, 1986

AM 1986-264

LISTADO DE OBRAS - FOTOGRAFÍA

Wolfgang Tillmans

1968, Remscheid (República Federal de Alemania). Vive y trabaja en Berlín (Alemania) y Londres (Reino Unido).

Suzanne & Lutz, white dress, army skirt, 1993

Suzanne y Lutz, vestido blanco, falda militar

Impresión con chorro de tinta pigmentada, 99 x 66 cm

Donación Caisse des dépôts et consignations, 2006

AM 2006-723

Patrick Tosani

1954, Boissy-l'Aillerie (Francia). Vive y trabaja en París (Francia).

Figure n° 21, 1985

Copia por destrucción de tintes, tipo Cibachrome, 122 x 94 cm

Donación Caisse des dépôts et consignations, 2006

AM 2006-727

LISTADO DE OBRAS - SALA ZATARI

Akram Zaatari

1966, Sidón (Líbano). Vive y trabaja en Beirut (Líbano).

Objects of study/ The archive of studio Shehrazade/ Hashem el Madani/Studio practices, 2007

Objetos de estudio/ Archivos del taller Sherezade/ Hashem El Madani/ Prácticas de taller

Conjunto de 70 copias a la gelatina de plata

Compra, 2009

AM 2009-76 (1-117)

LISTADO DE OBRAS - FOTOS SIGLO XXI

Conjunto de 16 retratos de estudios fotográficos, siglo XIX

Estudios: S. Hakim, Finatelli Vianellil, C.R.v.Sternfeld, Cartolina Postale, Anonyme, Nadar, Boursaus Photographe, Palencia R., Graz, P. Böhler, J. de Parada, Eduard Schultze

Fotolitografía y copias a la albúmina

Fonds Eli Lotar

Centre Pompidou, Musée national d'art moderne – Centre de création industrielle

CENTRE POMPIDOU MÁLAGA

Desde su inauguración en el año 2015, el Centre Pompidou Málaga invita al público a experimentar el Centre Pompidou a través de su rica colección, la excelencia de su programación y el cruce de las disciplinas artísticas.

El Centre Pompidou Málaga representa la primera implantación en el extranjero de la institución francesa y ya ha acogido a más de 700.000 visitantes desde su inauguración.

El Centre Pompidou Málaga y su edificio icónico "El Cubo", intervenido por el artista francés Daniel Buren, se han convertido en símbolo indiscutible de la hiperactividad y del prestigio de una ciudad que ha apostado por la cultura. No en vano, Málaga se encuentra entre los destinos turísticos obligatorios en España.

En febrero de 2018, el Centre Pompidou y el Ayuntamiento de Málaga anunciaron su intención común de extender su colaboración cinco años más. Convencidos del éxito del Centre Pompidou Málaga, Francisco de la Torre Prados, Alcalde de Málaga, y Serge Lasvignes, Presidente del Centre Pompidou, firmaron un convenio manifestando la voluntad común de tender fructíferas colaboraciones hasta el año 2025.

Comprometidos en la renovación de esta colaboración, los equipos trabajan en las futuras programaciones del Centre Pompidou Málaga: en torno a un recorrido del arte de los siglos XX y XXI (concebido con las obras maestras de la colección del Centre Pompidou), se propondrán cada año exposiciones temporales, espectáculos de danza, performances, conciertos, cine, conferencias, talleres y programas de mediación, para todos los públicos, y en contacto directo con la escena artística local y española.



Centre Pompidou Málaga

© Carlos Criado / Ayuntamiento de Málaga El Cubo :

Incubé, travail in situ, Daniel Buren Marzo 2015

OTRAS EXPOSICIONES

ACTUALMENTE EN CENTRE POMPIDOU MÁLAGA

DE MIRÓ A BARCELÓ

Un siglo de arte español en Paris

12 marzo 2020 – 01 enero 2022

JUEGO DE CONSTRUCCIÓN

Una exposición – taller. Espacio Joven

Julio 2020 – Enero 2021.

INFORMACIÓN PRÁCTICA

EQUIPO

CENTRE POMPIDOU PARÍS

PRESIDENTE

Serge Lasvignes

DIRECTORA GENERAL

Julie Narbey

DIRECTOR

Musée national d'art moderne

Bernard Blistène

DIRECTOR

Département culture et création

Mathieu Potte-Bonneville

PRESIDENTE

Association pour le Développement
du Centre Pompidou

Jack Lang

PRESIDENTA

Les amis du Centre Pompidou

Floriane de Saint Pierre

CENTRE POMPIDOU MÁLAGA

ALCALDE / PRESIDENTE

Francisco de la Torre Prados

CONCEJALA DELEGADA DE CULTURA / VICEPRESIDENTA

Noelia Losada Moreno

DIRECTOR

José M^a Luna Aguilar

COORDINACIÓN

Mercedes Martínez Sánchez

Mario Virgilio Montañez

ADMINISTRACIÓN

Joaquín Laguna

SECRETARIA DE DIRECCIÓN

María Trinidad Vega

RESPONSABLE DE COLECCIONES

Elena Robles García

CONSERVACIÓN

Paula Coarasa Lobato

Elisa Quiles Faz

DISEÑO GRÁFICO

GAP

IMAGEN CORPORATIVA

Gloria Rueda Chaves

MONTAJE

UTE ICCI (Ingeniería Cultural y Cobra Instalaciones)

CATÁLOGO

DIRECCIÓN DE LA PUBLICACIÓN

Florian Ebner y Marcella Lista

TEXTOS

Florian Ebner y Marcella Lista

RESEÑAS

Julie Champion [JC]

Florian Ebner [FE]

Marcella Lista [ML]

COORDINACIÓN EDITORIAL

Amarante Szidon

DOCUMENTALISTA FOTOTECA

Perrine Renaud

FOTÓGRAFOS

Georges Meguerditchian

Philippe Migeat

Jean-Claude Planchet

Bertrand Prévost

Adam Rzepka

Hervé Véronèse

TRADUCCIÓN DEL FRANCÉS AL INGLÉS

Polisemia

TRADUCCIÓN DEL FRANCÉS AL ESPAÑOL

Ana Nuño

COORDINACIÓN CENTRE POMPIDOU MÁLAGA

Joaquín Laguna Jiménez

Elena Robles García

Gloria Rueda Chaves

DISEÑO GRÁFICO

Xavi Rubiras

EN TORNO A LA EXPOSICIÓN

Descubre la variedad de actividades que ofrecemos al público (visitas, talleres, eventos, etc) en centrepompidou-malaga.eu

VISITAS GUIADAS

VISITAS INDIVIDUALES

Visitas incluidas en el precio de la entrada. Sin reserva previa.
Inscripción el mismo día en la recepción del Centro.
Aforo máximo: 9 personas.

Visitas individuales a la Colección permanente

En español:

Lunes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos a las
12:30 h.

Lunes, jueves, viernes y sábados a las 16:30 h.

En inglés:

Viernes a las 16:00 h.

Visitas individuales a la Exposición temporal

En español: miércoles a las 16:30 h.

VISITAS PARA GRUPOS

Para grupos de máximo 18 personas (divididas en dos grupos).
En español, inglés o francés.
Tarifa: 10,50 € por persona.

Con reserva previa escribiendo a: educacion.centrepompidou@malaga.eu

O cumplimentando el siguiente formulario.

INFORMACIÓN

HORARIOS DE LA EXPOSICIÓN

Apertura hasta las 18.00 horas provisionalmente
siguiendo las indicaciones de las autoridades sanitarias.

CONTACTO

Pasaje doctor Carrillo Casaux, s/n
(Muelle Uno, Puerto de Málaga)
T.(+34) 951 926 200
info.centrepompidou@malaga.eu
educacion.centrepompidou@malaga.eu
eucentrepompidou-malaga.eu



TARIFAS

Entrada exposición permanente:
7 €, tarifa reducida: 4 €
Entrada exposición temporal:
4 €, tarifa reducida: 2,50€
Entrada exposición temporal + permanente:
9 €, tarifa reducida: 5,50 €

El Centre Pompidou Málaga ha implementado una serie de medidas de obligado cumplimiento para garantizar la seguridad del público asistente y de su personal, de conformidad con la normativa del Ministerio de Sanidad.

**Centre
Pompidou
Málaga**

DAR LA CARA

3 diciembre 2020 – 11 abril 2021